**Al Dirigente Scolastico del Liceo Statale “A. Manzoni “di Caserta.**

**Alla referente del Progetto Erasmus Plus prof ssa Emma Abbate.**

**Erasmus plus KA1 Staff Mobility (job shadowing) Progetto ‘roBOT’ classes: per una didattica inclusiva e compensativa basata sul bilinguismo e sull’utilizzo dei tablet.**

**RELAZIONE FINALE**

Data di inizio : 6-11-2016.

Data conclusiva : 12-11-2016.

Giorni di mobilità: 7 (incluso il viaggio).

Nome dell’organizzazione ospitante : ***Penta College ‘Jacob van Liesveldt’*** ***Hellevoetsluis, Rotterdam****.*

Nome del referente del progetto in Olanda: Irene Oskam (Responsabile dell’insegnamento bilingue).

Nome delle docenti italiane in mobilità : **Silvana Colantonio, Loredana Tornincasa** docenti di Lingua e Civiltà Inglese presso il Liceo Statale “A. Manzoni”

La motivazione professionale per la quale abbiamo richiesto di partecipare a questo progetto è stata quella di voler aggiornare le nostre metodologie di insegnamento ed apprendere come funziona una scuola bilingue. Poiché il Liceo ‘A. Manzoni’ ha da poco introdotto il bilinguismo in alcune classi, volevamo condividere idee con insegnanti che fanno questa esperienza da anni.

Il Penta College ‘Jacob van Liesveldt’ è una scuola superiore situata a sud di Rotterdam. Appartiene al gruppo dei 130 college olandesi TTO, poiché comprende classi bilingue in cui metà delle materie viene insegnata in inglese ed i docenti sono in alcuni casi madrelingua. Un terzo dei 1500 studenti frequenta classi bilingue ed i programmi presentano un esplicito orientamento europeo e internazionale. Alla fine del loro percorso scolastico, gli allievi ricevono un diploma olandese ed anche un Certificato di lingua inglese IB (International Baccalaureate) ; inoltre, trascorrono abitualmente brevi periodi all’estero grazie a programmi di scambio con Germania, Spagna e Polonia.

L’esperienza presso il Penta college è stata realmente proficua: il preside e tutto lo staff ci hanno accolto con cordialità ed hanno costantemente condiviso materiali e idee. Abbiamo seguito le lezioni(Matem,Storia,Filosofia,Biologia,Letteratura,Geogr) in classi diverse, dai 12 ai 31 studenti di età compresa tra 12 e 17 anni , osservando che docenti ed allievi fanno uso di touch boards e tablets ed adoperano sempre l’inglese per comunicare in situazioni formali.

Abbiamo raccolto informazioni sul bilinguismo, sulle tecniche del blended learning e delle flipped classrooms ed in ogni occasione l’uso della tecnologia si è rivelato essenziale per ottenere una lezione stimolante per gli studenti. Questi ultimi apparivano motivati e desiderosi di svolgere un ruolo attivo nel corso del dialogo educativo; il docente, a sua volta, diventava una guida per loro, incoraggiandoli ad esprimere opinioni personali sfruttando le loro competenze in inglese.

Quanto alla ricaduta che questa esperienza avrà nella nostra attività didattica, condivideremo i risultati dell’attività di job shadowing attraverso il portale e-twinning, attraverso la disseminazione nel Collegio docenti e nelle riunioni di dipartimento e includeremo nella programmazione annuale una unità didattica CLIL per le classi che hanno intrapreso questo percorso.

Per quanto riguarda i colleghi olandesi, infine, ci sono apparsi come un gruppo di lavoro professionale e motivato, profondamente rispettosi i rapporti con il preside e con gli studenti, assolutamente confortevole ed accogliente tutta la struttura del college.

Caserta 14 Novembre 2016

Le docenti

Silvana Colantonio

Loredana Tornincasa